



Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2018
(OR. en)

7261/18

EJUSTICE 17
JURINFO 12

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Με ημερομηνία: 8 Μαρτίου 2018

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 5306/18

Θέμα: Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου για τις βέλτιστες πρακτικές σχετικά με την επιγραμμική δημοσίευση των δικαστικών αποφάσεων
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου (8 Μαρτίου 2018)

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου για τις βέλτιστες πρακτικές σχετικά με την επιγραμμική δημοσίευση των δικαστικών αποφάσεων, τα οποία ενέκρινε το Συμβούλιο στην 3603η σύνοδό του της 8ης Μαρτίου 2018.

**Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών
συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου
για τις βέλτιστες πρακτικές σχετικά με την επιγραμμική δημοσίευση των δικαστικών
αποφάσεων**

1. Στις σύγχρονες δημοκρατίες το κράτος δικαίου απαιτεί διαφάνεια στην εφαρμογή του δικαίου από τα δικαστήρια και επαρκή πρόσβαση στις πηγές του δικαίου για τους πολίτες. Η δημοσίευση των δικαστικών αποφάσεων επιτρέπει την κατανόηση του τρόπου με τον οποίο το δίκαιο εφαρμόζεται από τον δικαστή. Για να μπορούν οι επαγγελματίες του νομικού κλάδου, οι δημόσιοι φορείς και οι πολίτες να παρακολουθούν την εξέλιξη του δικαίου, είναι εξαιρετικά σημαντικό να έχουν γνώση των πιο σημαντικών υποθέσεων.
2. Το διαδίκτυο έχει αλλάξει ριζικά τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να διαδίδονται οι πληροφορίες· πολλά δικαστήρια και δικαστικές αρχές χρησιμοποιούν σύγχρονες τεχνολογίες για να καθιστούν τις δικαστικές αποφάσεις διαθέσιμες σε όλους.
3. Για την εύρυθμη λειτουργία της έννομης τάξης της Ένωσης, είναι αναγκαία η αμοιβαία γνώση των νομικών συστημάτων των άλλων κρατών μελών, ιδίως, αλλά όχι μόνον, όσον αφορά την εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ.
4. Η επιγραμμική δημοσίευση των δικαστικών αποφάσεων απαιτεί την εξισορρόπηση διαφόρων συμφερόντων, εντός των ορίων που καθορίζονται από το νομικό πλαίσιο και το πλαίσιο πολιτικής. Η ανταλλαγή εθνικών βέλτιστων πρακτικών μπορεί να χρησιμεύσει ως πηγή έμπνευσης για τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να εξισορροπηθούν τα εν λόγω συμφέροντα.
5. Το παρόν έγγραφο περιγράφει μια δέσμη τέτοιων βέλτιστων πρακτικών. Θα πρέπει να τονιστεί ότι οι εν λόγω βέλτιστες πρακτικές δεν έχουν δεσμευτικό χαρακτήρα, δεν επιδιώκουν κανενός είδους εναρμόνιση και θα πρέπει απλώς να εκληφθούν ως πρόσκληση για προβληματισμό. Η έκταση και ο τρόπος της επιγραμμικής δημοσίευσης των δικαστικών αποφάσεων εναπόκειται σε κάθε κράτος μέλος και/ή δικαστήριο.
6. Στο παρόν έγγραφο, ο όρος «δικαστικές αποφάσεις» καλύπτει όλα τα είδη των ενδιάμεσων και τελικών δικαστικών αποφάσεων —υπό οποιαδήποτε ονομασία— οι οποίες εκδίδονται από δικαστήρια, όπως ορίζονται από το εθνικό δίκαιο.

7. Αυτές οι βέλτιστες πρακτικές αφορούν μόνο την ενεργό δημοσίευση των δικαστικών αποφάσεων στο διαδίκτυο· δεν καλύπτουν την πρόσβαση σε δικαστικά αρχεία/αποφάσεις που διέπονται από τα εθνικά καθεστώτα σχετικά με την πρόσβαση στα δημόσια έγγραφα, στο μέτρο που τα καθεστώτα αυτά βασίζονται στην παροχή πρόσβασης κατόπιν ατομικών αιτημάτων σε συγκεκριμένες υποθέσεις.

I. Σχετικά με την επιλογή

8. Εάν δημοσιεύονται στο διαδίκτυο μόνο επιλεγμένες δικαστικές αποφάσεις, η ύπαρξη γραπτών κριτηρίων επιλογής μπορεί να διευκολύνει το έργο των θεσμικών οργάνων που είναι υπεύθυνα για τη δημοσίευση των δικαστικών αποφάσεων, επιτυγχάνοντας ταυτόχρονα διαφάνεια έναντι του κοινού. Για λόγους διαφάνειας, μπορεί να εξεταστεί η δημοσίευση των κριτηρίων επιλογής, είτε αυτά περιέχονται στη νομοθεσία είτε σε δικαστικές αποφάσεις είτε σε κατευθυντήριες γραμμές πολιτικής.

II. Σχετικά με την προστασία των δεδομένων

9. Όσον αφορά την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στις δικαστικές αποφάσεις (και στα μεταδεδομένα των αποφάσεων αυτών) που δημοσιεύονται στο διαδίκτυο, τα κράτη μέλη καλούνται να εξετάσουν τις επιπτώσεις της οδηγίας για την προστασία των δεδομένων, και, από την 25η Μαΐου 2018, του γενικού κανονισμού για την προστασία δεδομένων (ΓΚΠΔ) και των σχετικών πράξεων.
10. Κατά την επιλογή της ενδεχόμενης μεθόδου απόκρυψης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στις δημοσιευόμενες δικαστικές αποφάσεις, χρήζει ιδιαίτερης προσοχής η διαφύλαξη του ευανάγνωστου και της σαφήνειας του κειμένου.
11. Τα εθνικά δικαστήρια και οι λοιπές αρχές παροτρύνονται να λαμβάνουν γνώση του άρθρου 95 του Κανονισμού διαδικασίας του Δικαστηρίου, το οποίο αναφέρει τις περιστάσεις στις οποίες τα πρόσωπα ή οι οντότητες που εμπλέκονται στην διαφορά της κύριας δίκης μπορούν να καταστούν ανώνυμα κατά τη διαδικασία εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως, καθώς και των παραγράφων 21 και 22 των «Συστάσεων προς τα εθνικά δικαστήρια σχετικά με την υποβολή προδικαστικών ερωτημάτων», που περιέχουν πρόσθετες πληροφορίες ως προς τη διαδικασία του προαναφερόμενου άρθρου 95.

III. Σχετικά με την περαιτέρω χρήση

12. Μπορεί να θεωρηθεί καλή πρακτική να καθίστανται οι δημοσιευμένες δικαστικές αποφάσεις διαθέσιμες για περαιτέρω χρήση σε μορφότυπους αναγνώσιμους από υπολογιστή, στο μέτρο του δυνατού και λαμβανομένων υπόψη των τεχνικών ή δημοσιονομικών περιορισμών και των χαρακτηριστικών της διαδικασίας σύνταξης.
13. Μπορεί να θεωρηθεί καλή πρακτική να καθίστανται διαθέσιμα για περαιτέρω χρήση και τα τυπικά, τουλάχιστον, μεταδεδομένα, σε καλά διαρθρωμένο μορφότυπο.
14. Για την κάλυψη των αναγκών των περαιτέρω χρηστών, θα μπορούσαν να εξεταστούν κατάλληλες επιλογές καταφόρτωσης.

IV. Σχετικά με τη βελτίωση της χρηστικότητας

15. Δεδομένου του τεράστιου αριθμού των αποφάσεων που δημοσιεύονται επιγραμματικά, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη όχι μόνο η απλή διαθεσιμότητα αλλά και η χρηστικότητα των σχετικών αποθετηρίων. Μπορούν να εξεταστούν διάφοροι μηχανισμοί για την ενίσχυση της χρηστικότητας των βάσεων δεδομένων, καθώς και διάφορες επιλογές για τη βελτίωση της δυνατότητας πρόσβασης στις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτές, ανάλογα με τον όγκο και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των δημοσιευμένων αποφάσεων, τις πραγματικές ανάγκες των πολιτών και της νομικής κοινότητας, καθώς και τις εθνικές παραδόσεις. Ορισμένα παραδείγματα που θα μπορούσαν να εξεταστούν είναι οι μηχανές αναζήτησης και τα μεταδεδομένα. Για τα μεταδεδομένα, θα μπορούσαν να χρησιμεύσουν ως βάση τα υποχρεωτικά και προαιρετικά πεδία που αναφέρονται στα συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη θέσπιση του Αναγνωριστικού Ευρωπαϊκής Νομολογίας (ECLI).
16. Η πλήρης δημοσίευση των δικαστικών αποφάσεων συμβάλλει στη διαφάνεια της δικαστικής εξουσίας, δημιουργεί όμως ογκώδη αποθετήρια, καθιστώντας δύσκολη την εύρεση αποφάσεων που έχουν ιδιαίτερη νομική σημασία ή ιδιαίτερες κοινωνικές επιπτώσεις. Εάν είναι εφικτό από τεχνική και οργανωτική άποψη, θα ήταν σκόπιμο να προβλεφθεί κάποια μέθοδος χαρακτηρισμού της σημασίας των αποφάσεων, που να δείχνει ποιες είναι σημαντικές και για άλλους, πέραν των διαδίκων, και σε ποιον βαθμό.

Ως βέλτιστη πρακτική για τη μονοσήμαντη ταυτοποίηση και αναφορά των δικαστικών αποφάσεων, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η εφαρμογή του Αναγνωριστικού Ευρωπαϊκής Νομολογίας (ECLI). Για να αξιοποιηθούν πλήρως τα οφέλη του πλαισίου του ECLI, θα ήταν σκόπιμο να καθίστανται διαθέσιμες μέσω της μηχανής αναζήτησης του ECLI οι αποφάσεις που φέρουν τέτοιο αναγνωριστικό.
